

Súhlas so spracúvaním osobných údajov – zákonný zástupca (ZŠ) /
Согласие на обработку персональных данных – законный представитель
(Начальная школа)

v zmysle článku 6 ods. 1 a článku 7 Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679
(ďalej len Nariadenie EÚ) /

в соответствии с п. 1 ст. 6 и статьей 7 Регламента (ЕС) 2016/679 Европейского
парламента и Совета (далее Регламент ЕС)

Titul, meno, priezvisko / Акад. титул, имя и фамилия:

Adresa bydliska / Адрес проживания:

Č. OP alebo iného dokladu / № гражданского паспорта или другого документа:

Som zákonným zástupcom môjho dieťaťa / Я являюсь законным представителем моего
ребенка:

Meno, priezvisko / Имя и фамилия:

Adresa bydliska / Адрес проживания:

So spracúvaním osobných údajov môjho dieťaťa / С обработкой персональных данных моего
ребенка:

- v rozsahu meno, priezvisko, ročník, fotografie, videonahrávky, výtvarné, hudobné, ručné a iné práce, výsledky súťaží, akcií / в объеме: имя, фамилия, год обучения (класс), фотографии, видеозаписи, рисунки, музыкальные произведения, поделки и другие изделия, результаты соревнований и мероприятий;
- za účelom prezentácie činnosti a aktivít školy, výsledkov a vystúpení žiakov školy, získavania nových žiakov, zverejňovanie informácií týkajúcich sa školy a jej žiakov / с целью представления деятельности и мероприятий школы, результатов и выступлений учеников школы, привлечения новых учеников, публикации информации о школе и ее учениках;
- na dobu trvania školskej dochádzky u prevádzkovateľa a po dobu trvania účelu / на время посещения школы настоящего администратора обучения и на протяжении обучения;
- s možnosťou poskytnutia OU verejnosti prostredníctvom webového sídla školy, sociálnych sietí, násteniek a vývesných tabúl / с возможностью предоставления персональных данных (ПД) общественности через веб-сайт школы, социальные сети, доски объявлений и рекламные щиты.

Súhlasím / Согласен/согласна

Nesúhlasím / Не согласен/согласна

So spracúvaním osobných údajov môjho dieťaťa / С обработкой персональных данных моего
ребенка:

- v rozsahu meno, priezvisko, ročník, fotografie, výtvarné a iné práce alebo články, výsledky súťaží, akcií / в объеме: имя, фамилия, год обучения (класс), фотографии, изобразительные или другие работы, статьи, результаты соревнований и мероприятий;

(sk) SÚHLAS SO SPRACÚVANÍM OSOBNÝCH ÚDAJOV – ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA (ZŠ)
(ru) СОГЛАСИЕ НА ОБРАБОТКУ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ – ЗАКОННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ
(НАЧАЛЬНАЯ ШКОЛА)

- za účelom informovania o živote a dianí v škole prostredníctvom školského časopisu / с целью информирования о жизни и событиях в школе через школьный журнал;
- na dobu trvania školskej dochádzky u prevádzkovateľa a po dobu trvania účelu, / на время обучения в школе настоящего администратора школы и на время обучения,
- s možnosťou poskytnutia OU verejnosti prostredníctvom printového alebo elektronického školského časopisu / с возможностью предоставления ПД посредством печатной или электронной версии школьного журнала.

Súhlasím / Согласен/согласна

Nesúhlasím / Не согласен/согласна

So spracúvaním osobných údajov môjho dieťaťa / С обработкой персональных данных моего ребенка:

- v rozsahu kópie zdravotného preukazu / в объеме копии карточки медицинского страхования;
- za účelom uskladnenia kópie zdravotného preukazu žiaka, ktorý je nevyhnutná pri poskytnutí prvej pomoci žiakovi v škole počas vyučovacieho procesu i mimo školy na výletoch, exkurziách, súťažiach a iných školských podujatiach / с целью хранения копии карточки медицинского страхования ученика, которая необходима для оказания первой помощи ученику в школе во время учебного процесса и вне школы во время поездок, экскурсий, соревнований и других школьных мероприятий;
- na dobu trvania školskej dochádzky u prevádzkovateľa / на время посещения школы настоящего администратора обучения;
- s možnosťou poskytnutia OU poskytovateľom zdravotníckej pomoci / с возможностью предоставления ПД медработникам, предоставляющим медицинские услуги.

Súhlasím / Согласен/согласна

Nesúhlasím / Не согласен/согласна

So spracúvaním osobných údajov môjho dieťaťa / С обработкой персональных данных моего ребенка:

- v rozsahu meno, priezvisko, trieda, dátum narodenia, ktoré sú potrebné na zaradenie žiaka do jednotlivých súťažných kategórií / в объеме: имя, фамилия, класс, дата рождения, которые нужны для включения учащегося в отдельные категории соревнований;
- za účelom uvedenia osobných údajov žiaka v súpise pre rôzne súťaže / с целью указания персональных данных учащегося в списках для различных соревнований;
- na dobu trvania školskej dochádzky u prevádzkovateľa / на время посещения школы настоящего администратора обучения;
- s možnosťou poskytnutia OU organizátorom daných súťaží, ktorých sa dieťa chce zúčastniť / с возможностью предоставления ПД организаторам соревнований, в которых ребенок хочет принять участие.

Súhlasím / Согласен/согласна

Nesúhlasím / Не согласен/согласна

So spracúvaním osobných údajov môjho dieťaťa / С обработкой персональных данных моего ребенка:

- v rozsahu meno, priezvisko / в объеме: имя, фамилия;
- za účelom zverejnenia zoznamu detí, ktoré patria do danej triedy/skupiny pri rôznych oficiálnych akciách školy, ako je napr. testovanie a pod. / с целью сообщения списка детей, принадлежащих к данному классу/группе, в случае различных официальных мероприятий школы, например при тестировании и т.п.;
- na dobu trvania školskej dochádzky u prevádzkovateľa / на время посещения школы настоящего администратора обучения;

(sk) SÚHLAS SO SPRACÚVANÍM OSOBNÝCH ÚDAJOV – ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA (ZŠ)
(ru) СОГЛАСИЕ НА ОБРАБОТКУ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ – ЗАКОННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ
(НАЧАЛЬНАЯ ШКОЛА)

- s možnosťou poskytnutia OU len oprávneným osobám prevádzkovateľa / с возможностью предоставления ПД только уполномоченным лицам администратора обучения.

Súhlasím / Согласен/согласна

Nesúhlasím / Не согласен/согласна

So spracúvaním osobných údajov môjho dieťaťa / С обработкой персональных данных моего ребенка:

- v rozsahu meno, priezvisko, ročník, fotografie, videonahrávky, výtvarné, hudobné, ručné a iné práce, výsledky súťaží, akcií / в объеме: имя, фамилия, год обучения, фотографии, видеозаписи, изобразительные, музыкальные, ручные или другие работы, результаты соревнований и мероприятий;
- za účelom prezentácie činnosti a aktivít školy a jej žiakov cez médiá / с целью представления деятельности и мероприятий школы и ее учеников в средствах массовой коммуникации;
- na dobu trvania školskej dochádzky u prevádzkovateľa a po dobu trvania účelu / на время посещения школы настоящего администратора обучения и на время действия указанной цели;
- s možnosťou poskytnutia OU miestnym alebo celoštátnym médiám – noviny, časopisy, televízia, rozhlas / с возможностью предоставления ПД местным или общегосударственным средствам массовой коммуникации – газеты, журналы, телевидение, радио.

Súhlasím / Согласен/согласна

Nesúhlasím / Не согласен/согласна

So spracúvaním osobných údajov môjho dieťaťa / С обработкой персональных данных моего ребенка:

- v rozsahu meno, priezvisko, trieda, škola / в объеме: имя, фамилия, класс, школа;
- za účelom zabezpečenia ubytovania, cestovných zliav na školských výletoch, kurzoch, škole v prírode, lyžiarskeho kurzu a iných školských akciách a zliav do múzea, divadla, kina, knižnice a iných inštitúcií navštívených počas školských akcií / для обеспечения проживания, скидок на школьные поездки, курсы, занятия в школе под открытым небом, лыжные курсы и другие школьные мероприятия, а также скидок в музеи, театры, кинотеатры, библиотеки и другие учреждения, посещаемые во время школьных мероприятий;
- na dobu trvania školskej dochádzky u prevádzkovateľa / на время посещения школы настоящего администратора обучения;
- s možnosťou poskytnutia OU poskytovateľovi ubytovania, cestovného, vstupného alebo zľavy / с возможностью предоставления ПД лицу, предоставляющему проживание, проезд, вход или скидку.

Súhlasím / Согласен/согласна

Nesúhlasím / Не согласен/согласна

Svoj súhlas udeľujem pre Základnú školu, kontakt na zodpovednú osobu / Я предоставляю свое согласие Начальной школе, контактные данные ответственного лица

Vyhlasujem, že som bol/a poučený/á o dobrovoľnosti poskytnutia tohto súhlasu a tak ho aj dávam. Súhlas som dal/a zo svojej slobodnej vôle bez akékoľvek nátlaku a bez akýchkoľvek podmienok zo strany prevádzkovateľa nesúvisiacich s mojim súhlasom. / Я заявляю, что меня проинструктировали о добровольном предоставлении настоящего согласия, и, принимая это во внимание, я настоящее согласие предоставляю. Я предоставил/а свое согласие добровольно, без какого-либо принуждения и без каких-либо условий со стороны администратора, не связанных с моим согласием.

Vyhlasujem, že som bol/a poučený/á o právach dotknutej osoby na / Я заявляю, что меня проинструктировали о правах заинтересованного лица на:

- **prístup k osobným údajom (článok 15),**
(prístup nesmie mať nepriaznivé dôsledky na práva iných fyzických osôb) /
доступ к персональным данным (статья 15),
(доступ не должен отрицательно сказываться на правах других физических лиц);
- **opravu a doplnenie osobných údajov (článok 16) / исправление и дополнение персональных данных (статья 16);**
- **výmaz osobných údajov – právo na zabudnutie (článok 17) / удаление персональных данных - право на забвение (статья 17):**
 - **zverejnené OU / опубликованные ПД,**
 - **nepotrebné OU / ненужные ПД,**
 - **nezákonne spracúvané OU / незаконно обрабатываемые ПД,**
 - **OU spracúvané na účely priameho marketingu / ПД, обрабатываемые с целью прямого маркетинга,**
 - **OU po odvolaní súhlasu na spracúvanie, ak neexistuje iný právny základ spracúvania / ПД после отзыва согласия на обработку, если нет другой правовой основы для обработки,**
 - **toto právo sa neuplatňuje pri údajoch spracúvaných na účel / это право не распространяется на данные, обрабатываемые с целью:**
 - **archivácie / архивирования,**
 - **vedecký/štatistický účel / научного/статистического исследования,**
 - **historický výskum / исторического исследования,**
 - **na uplatnenie práva na slobodu prejavu a práva na informácie / осуществления права на свободу выражения мнения и права на информацию,**
 - **na preukazovanie a uplatňovanie právnych nárokov / доказательства и утверждения судебных исков,**
- **obmedzenie spracúvania osobných údajov (článok 18) / ограничения на обработку персональных данных (статья 18):**
 - **počas opravy nesprávnych údajov / во время исправления неправильных данных,**
 - **ak dotknutá osoba namieta výmaz údajov a požaduje ho nahradiť obmedzením spracúvania / если заинтересованное лицо возражает против удаления данных и просит заменить их ограничением обработки,**
 - **ak prevádzkovateľ údaje už nepotrebuje a potrebuje ich dotknutá osoba na uplatnenie právneho nároku / если администратору данные больше не нужны, а заинтересованному лицу они нужны для подачи иска,**
- **prenosnosť osobných údajov spracúvaných automatizovanými prostriedkami (článok 20) / переносимость персональных данных, обрабатываемых автоматизированными средствами (статья 20);**
- **namietanie spracúvania osobných údajov (článok 21) / возражения против обработки персональных данных (статья 21):**
 - **pri spracúvaní na účely priameho marketingu – prevádzkovateľ ihneď pozastaví spracúvanie / при обработке в целях прямого маркетинга – администратор немедленно приостанавливает обработку,**

a že som sa s týmito právami oboznámil/a a porozumel/a im / и что с этими правами я ознакомился/-лась и понял/а их.

(sk) SÚHLAS SO SPRACÚVANÍM OSOBNÝCH ÚDAJOV – ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA (ZŠ)
(ru) СОГЛАСИЕ НА ОБРАБОТКУ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ – ЗАКОННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ
(НАЧАЛЬНАЯ ШКОЛА)

Prevádzkovateľ môže obmedziť rozsah práv dotknutej osoby a jej zákonného zástupcu v zmysle článku 23 Nariadenia EÚ, ak je takéto obmedzenie ustanovené s cieľom zaistiť najmä ochranu práv dotknutej osoby alebo iných osôb a uplatnenie vymáhania občianskoprávných nárokov / Администратор может ограничить объем прав заинтересованного лица и его законного представителя по смыслу статьи 23 Регламента ЕС, если такое ограничение предусмотрено, в частности, для обеспечения защиты прав заинтересованного лица или других лиц и обеспечение подачи исков по гражданским правам.

Dotknutá osoba alebo jej zákonný zástupca má právo tento súhlas kedykoľvek odvolať. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vychádzajúceho zo súhlasu pred jeho odvolaním / Заинтересованное лицо или его законный представитель имеет право отозвать это согласие в любое время. Отзыв согласия не влияет на законность обработки, полученной в результате согласия до его отзыва.

Dotknutá osoba alebo jej zákonný zástupca má právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov, Hraničná 12, Bratislava podľa článku 13, ods. 2, písm. d) Nariadenia EÚ / Заинтересованное лицо или его законный представитель имеет право подать жалобу в Управление по защите персональных данных, по адресу: Hraničná 12, Bratislava, в соответствии с п. 2 d) ст. 13, Регламента ЕС.

V / В dňa / дата

zákonný zástupca dotknutej osoby /
законный представитель
заинтересованного лица